

Water Storage

SB006 / 10SAAN0

EUR

Hrvat

SIGURNOSNE INFORMACIJE
INFORMACIJE O UPOTREBI I ODRŽAVANJU
PRIRUČNIK ZA UGRADNJU
TDS - TEHNIČKI PODACI



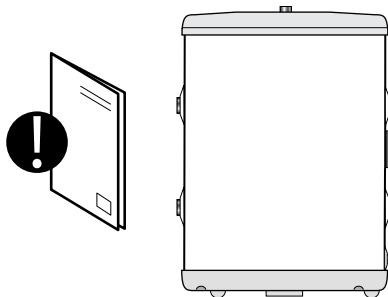
SADRŽAJ

1. Sigurnosne upute	3
1.1 Opće informacije	3
1.2 Sigurnosne upute za korisnike	4
1.3 Sigurnosne upute za instalatere	4
2. Opis proizvoda	5
2.1 Identifikacija proizvoda	5
2.2 Namjena	5
2.3 CE oznaka	5
2.4 Tehnički podaci	5
2.5 ErP podaci	5
3. Upute za postavljanje	6
3.1 Proizvodi obuhvaćeni ovim uputama	6
3.2 Uključeno u isporuku	6
3.3 Dimenzije proizvoda	6
3.4 Zahtjevi u vezi mjesta postavljanja	7
3.5 Ugradnja cijevi	9
4. Početno puštanje u pogon	10
4.1 Punjenje vodom	10
4.2 Kontrolne točke	10
4.3 Pražnjenje	10
4.4 Predaja krajnjem korisniku	10
5. Jamstveni uvjeti	11
5.1 Služba za korisnike	11
6. Uklanjanje proizvoda	11
6.1 Uklanjanje	11
6.2 Shema povrata	11

1. Sigurnosne upute

1.1 Opće informacije

- Prije ugradnje, održavanja ili podešavanja međuspremnik pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute.
- Moguće su tjelesne ozljede ili materijalne štete ako se proizvod ne postavi ili ne koristi na predviđeni način.
- Ovaj priručnik i ostale relevantne dokumente čuvajte na mjestu gdje će biti dostupni za buduću upotrebu.
- Proizvođač pretpostavlja poštivanje (za što je zadužen krajnji korisnik) isporučenih sigurnosnih, uputa za uporabu i održavanje te priručnika za ugradnju i relevantnih standarda i propisa koji su na snazi na dan ugradnje.



Simboli korišteni u ovom priručniku:

	UPOZORENJE	Može prouzročiti teške ozljede ili smrt
	OPREZ	Može prouzročiti lakše ili umjerene ozljede ili materijalnu štetu
	NEMOJTE	
	MORA SE UČINITI	

1.2 Sigurnosne upute za korisnike

⚠ UPOZORENJA	
⊘	Ovaj uređaj nije prilagođen da ga koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili primaju upute u vezi uporabe ovog uređaja od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
⚠	Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 3 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, no uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
⊘	Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
❗	Djeca starosti od 3 do 8 godina smiju rukovati samo slavinom spojenom na grijač vode.
❗	Ugradnja se mora provoditi u skladu s važećim propisima i prema uputama proizvođača i mora je provesti kvalificirano osoblje.
⊘	Ne postavljajte jedinicu u potencijalno eksplozivne atmosfere.
❗	U zatvorenom sustavu instalacije pod tlakom obvezno je ugraditi sigurnosni ventil (nije uključen) na sustav s nazivnim tlakom od maksimalno 0,3 MPa (3 bara) (vidi naljepnicu), što sprječava porast tlaka u međuspremniku za više od 0,1 MPa (1 bar) iznad nazivnog tlaka.
❗	Izlaz sigurnosnog ventila mora biti postavljen prema dolje i u području gdje se ne smrzava.
❗	Kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje sigurnosnog ventila, korisnik mora provoditi redovite kontrole (min. jednom godišnje) kako bi se uklonio kamenac i provjerilo da sigurnosni ventil nije začepljen.
⊘	Ne postavljajte zaporni ventil između međuspremnika i sigurnosnog ventila.
❗	Ako se sustav mora isključiti, ispustite vodu iz međuspremnika kako biste spriječili smrzavanje.
⊘	Ne pokušavajte sami popravljati kvarove međuspremnika. Nazovite najbližeg ovlaštenog servisera.

2. Opis proizvoda

2.1 Identifikacija proizvoda

Podaci za identifikaciju vašeg proizvoda mogu se pronaći na tipskoj pločici pričvršćenoj na proizvod. Tipska pločica sadrži pojedinosti o proizvodu u skladu s normom EN 12897:2016, kao i druge korisne podatke. Za više informacija pogledajte Izjavu o sukladnosti proizvođača.

Proizvod je projektiran i proizveden u skladu s: standardom za tlačne posude - EN 12897:2016

Proizvođač je certificiran prema sljedećim standardima:

kvalitetu - ISO 9001

okoliš - ISO 14001

radno okruženje - ISO 45001

2.2 Namjena

Proizvod je namijenjen upotrebi kao međuspremnik za sustave grijanja i hlađenja te je projektiran za ugradnju u zatvoreni sustav.

2.3 Oznaka CE

Oznaka CE pokazuje da je proizvod u skladu s relevantnim direktivama. Za više informacija pogledajte Izjavu o sukladnosti na web stranici proizvođača.

Proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama:

Direktiva o tlačnoj opremi PED 2014/68/EU

Sigurnosni ventil(i) koji se koriste moraju imati oznaku CE i biti u skladu s PED 2014/68/EU.

2.4 Tehnički podaci

LG broj modela	Šifra proizvoda	Kapacitet, osobe	Težina (neto), kg.	Promjer x visina mm.	Volumen tereta m ³	Volumen vode 40 °C	Postavka termostata °C
11015372	SB006SAANO EPWXLEU	-	15	ø434x741	0,15	-	-
11015373	SB010SAANO EPWXLEU	-	22	ø434x1168	0,25	-	-

Proizvodi su klasificirani kao IP21.

2.5 ErP podaci - Tehnički podaci

Marka	LG broj modela	Ime modela	Stvarni volumen L	Gubitak topline W	ErP ocjena
LG Electronics	11015372	SB006SAANO EPWXLEU	57	44	C
LG Electronics	11015373	SB010SAANO EPWXLEU	100	49	B
Uredba: 2017/1369/EU - Uredba: EU 812/2013 Direktiva: 2009/125/EZ - Uredba: EU 814/2013					
Gubitak topline testiran prema standardu EN 12897:2016					

3. Upute za postavljanje

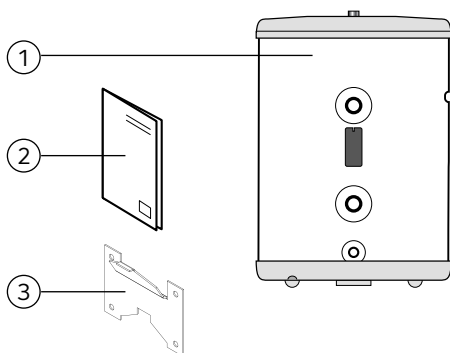
3.1 Proizvodi obuhvaćeni ovim uputama

SB006SAANO EPWXLEU

SB010SAANO EPWXLEU

3.2 Uključeno u isporuku

Ref. br.	Komada	Opis
1	1	Međuspremnik s nosačem senzora
2	1	Priručnik (ovaj dokument)
3	1	Zidni hosač od nehrđajućeg čelika – uključen

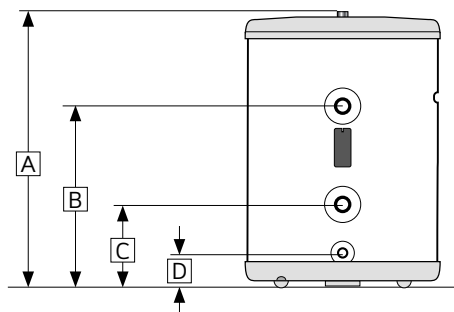


3.3 Dimenzije proizvoda

Sve dimenzije su u mm

Proizvod	A	B	C	D	ø
SB006SAANO	741	528	198	102	430
SB010SAANO	1175	962	192	96	430

Tolerancija +/- 5 mm

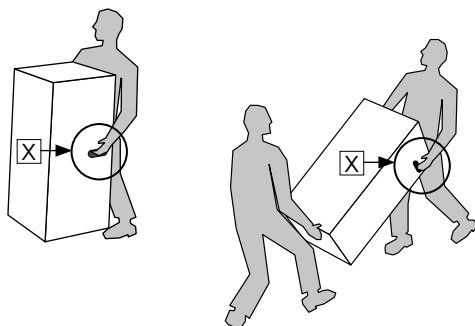


3.3.1 Isporučka

Proizvod treba pažljivo transportirati kako je prikazano, s ambalažom. Koristite ručke u kutiji (X).

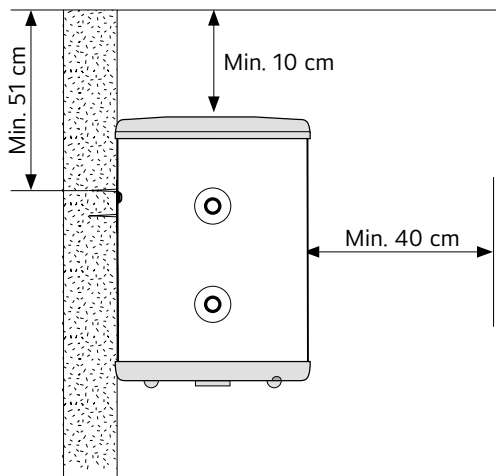
⚠ OPREZ

Za podizanje proizvoda ne smiju se koristiti cijevi, ventili i sl. jer bi to moglo prouzročiti kvarove.



3.4 Zahtjevi za mjesto ugradnje i položaj

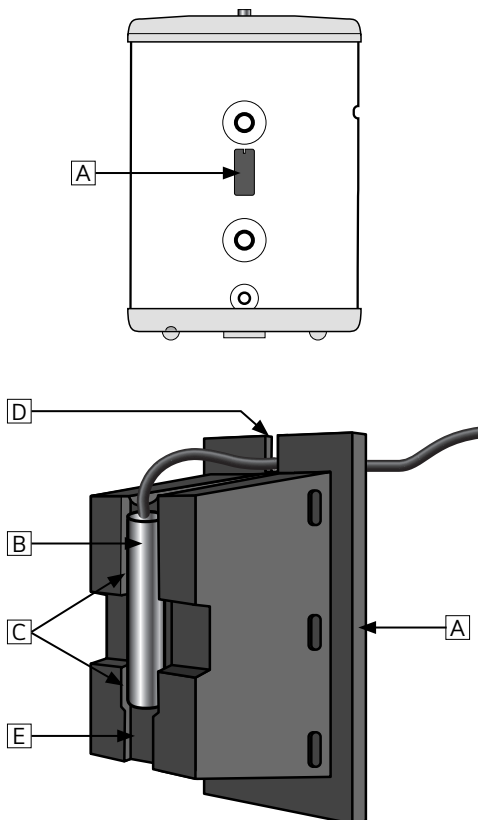
⚠ OPREZ	
❗	Proizvod se mora postaviti u prostoriju s odvodom kako bi se spriječila bilo kakva oštećenja u slučaju istjecanja vode iz proizvoda.
❗	Proizvod se mora postaviti na suho mjesto trajno zaštićeno od smrzavanja.
❗	Proizvod se mora postaviti na pod ili zid prikladan za ukupnu težinu proizvoda tijekom rada. Pogledajte tablicu na stranici 5. Zidni nosač se isporučuje.
❗	Proizvod mora imati razmak za servisiranje od 40 cm ispred uređaja / 10 cm iznad gornjeg priključka.
❗	Proizvod mora biti lako dostupan za servisiranje i održavanje.



3.4.1 Ugradnja senzora temperature

Proizvod je opremljen nosačem senzora temperature koji omogućuje ugradnju senzora od 6 ili 8 mm. senzor temperature. Za ugradnju senzora temperature slijedite dolje navedene upute.

1. Uklonite nosač senzora temperature (A) iz tijela spremnika tako da ga uhvatite i ravno povučete.
 2. Čvrsto umetnite senzor temperature (B) u odgovarajuće utor na nosaču senzora i postavite kabel senzora temperature u utor za kabel (D). Senzor od 8 mm (prikazan) uklapa se u gornje utor (C), dok se senzor od 6 mm uklapa u donji utor (E).
 3. Vratite nosač senzora u tijelo spremnika, pazeći da je nosač potpuno umetnut kako bi se uspostavio pravilan kontakt između senzora i unutarnje površine spremnika od nehrđajućeg čelika.
- Provjerite je li kabel senzora pravilno postavljen u utor za kabel (D) kako biste izbjegli moguće oštećenje kabela.



3.5 Ugradnja cijevi

Proizvod je projektiran za trajno spajanje na sustav grijanja, maks. tlak 3 bara / 0,3 MPa. Za ugradnju treba koristiti odobrene cijevi ispravne veličine. Moraju se poštivati relevantni standardi i propisi.

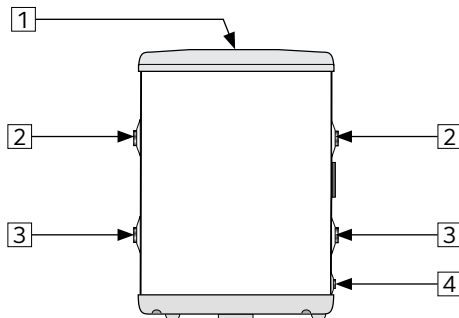
3.5.1 Spoj cijevi i čepa

A) Provedite cijevi odgovarajuće veličine do prikazanih priključaka (2 i 3) i pričvrstite odgovarajućim brtvilom.

B) Nekorišteni priključci moraju se sigurno zatvoriti. Koristite mesingane čepove od 1" (nisu isporučeni).

C) Priključak za odzračivanje (1) mora biti začepljen kada je proizvod napunjen vodom, vidi točku 4.1.

Br.	Dimenzija	Opis priključka
1	G 1/2" F	Odzračivanje (začepljeno)
2	G 1" F	Dovod/povrat gornji priključak
3	G 1" F	Dovod/povrat donji priključak
4	G 1/4" F	Odvod (začepljen)



3.5.2 Postavke momenta

Komponenta	Moment sile
Odzračnik – 1/2"	5 Nm (+/-1 – rukom pritegnuti)
Odvod – 1/4"	5 Nm (+/-1 – rukom pritegnuti)
Mesingani čep – 1"	40 Nm (+/- 5)

3.5.3 Upute za ugradnju

⚠ OPREZ	
❗	Proizvod se mora postaviti u prostoriju s odvodom kako bi se spriječila bilo kakva oštećenja u slučaju istjecanja vode iz proizvoda. Proizvod se mora postaviti na mjesto trajno zaštićeno od smrzavanja.
❗	Proizvod mora biti pravilno poravnat okomito i vodoravno, na podu ili zidu prikladnom za ukupnu težinu proizvoda tijekom rada. Pogledajte tipsku pločicu.
❗	Proizvod mora imati razmak za servisiranje od 40 cm ispred uređaja / 10 cm iznad gornjeg priključka.
❗	Voda može kapati iz odvodne cijevi sigurnosnog ventila te ta cijev mora ostati otvorena prema atmosferi. Uređaj za rasterećenje tlaka treba redovito koristiti kako bi se uklonile naslage kamenca i provjerilo da nije blokiran.

4. Početno puštanje u pogon

4.1 Punjenje vodom

Najprije provjerite jesu li sve cijevi ispravno spojene. Zatim učinite sljedeće:

- A) Odzračite sustav, po mogućnosti na najvišoj točki.
- B) Otvorite dovod vode do proizvoda. Kada voda poteče iz odzračnika, sustav je pun.

⚠ OPREZ

Priključite vodu za punjenje ili ponovno punjenje sustava grijanja u skladu s EN 1717/EN 61770 kako biste izbjegli onečišćenje pitke vode povratnim tokom.

4.2 Kontrolne točke

- A) Provjerite jesu li svi spojevi cijevi do/od proizvoda nepropusni i da ne propuštaju.
- B) Provjerite da li proizvod stoji/visi ravno okomito i vodoravno.

4.3 Ispuštanje vode

⚠ UPOZORENJE

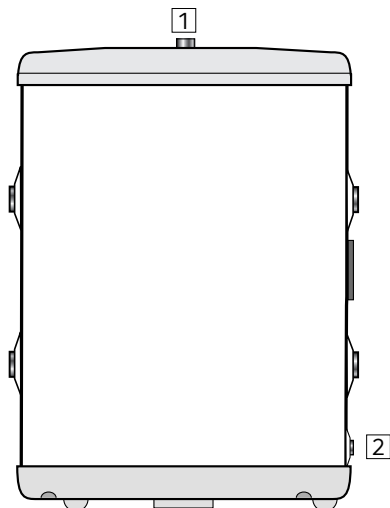
Temperatura vode u proizvodu je visoka i može prouzročiti opekline. Stoga je potreban poseban oprez prilikom pražnjenja proizvoda.

- A) Isključite napajanje.
- B) Zatvorite dovod vode.
- C) Otvorite priključak za odzračivanje (1). Ostavite otvoren tijekom pražnjenja (sprječava stvaranje vakuuma).
- D) Proizvod se prazni putem odvoda (2).
- E) Zatvorite priključak za odzračivanje (1)..

4.4 Predaja krajnjem korisniku

INSTALATER MORA:

- Uputiti krajnjeg korisnika o sigurnosnim uputama i uputama za održavanje.
- Uputiti krajnjeg korisnika o postavkama i pražnjenju proizvoda.
- Predati ovaj priručnik za ugradnju krajnjem korisniku.
- Unesite kontaktne podatke s tipske pločice na proizvodu.



5. Jamstveni uvjeti

1. Opseg

LG Electronics (u daljnjem tekstu LG) jamči da će Proizvod: i) u skladu sa specifikacijama LG-a, ii) biti bez nedostataka u materijalima i izradi, podložno uvjetima navedenim u nastavku.

Sve komponente imaju jamstvo. Za više informacija pogledajte lokalne uvjete jamstva. Primjenjuju se uvjeti i ograničenja navedena u nastavku.

2. Pokrivenost

Ako se pojavi kvar i zaprimljen je valjan zahtjev unutar zakonskog jamstvenog roka, LG će, po vlastitom izboru i u mjeri dopuštenej zakonom, ili: i) popraviti kvar, ii) zamijeniti proizvod proizvodom koji je identičan ili sličan po funkciji, ili iii) izvršiti povrat sredstava u visini kupovne cijene. Ako se pojavi kvar i zaprimljen je valjan zahtjev nakon isteka zakonskog jamstvenog roka, ali unutar produljenog jamstvenog roka, LG će isporučiti proizvod koji je identičan ili sličan po funkciji. LG u takvim slučajevima neće pokriti nikakve druge povezane troškove.

Ako se pojavi kvar i zaprimljen je valjan zahtjev nakon isteka zakonskog jamstvenog roka, ali unutar produljenog jamstvenog roka, LG će isporučiti proizvod koji je identičan ili sličan po funkciji. LG u takvim slučajevima neće pokriti nikakve druge povezane troškove. Svaki zamijenjeni proizvod ili komponenta postat će zakonsko vlasništvo tvrtke LG.

Svaki valjani zahtjev ili servis ne pružuje izvorno jamstvo. Zamjenski proizvod ili dio ne nosi novo jamstvo.

3. Uvjeti

Proizvod je proizveden kako bi odgovarao većini javnih vodoopskrbnih sustava. Međutim, postoje određeni kemijski sastavi vode (navedeni u nastavku) koji mogu imati štetan utjecaj na proizvod i njegov vijek trajanja. Ako postoje nedoumice u vezi s kvalitetom vode, lokalno tijelo za vodoopskrbu može dostaviti potrebne podatke.

Jamstvo vrijedi samo ako su u potpunosti ispunjeni dolje navedeni uvjeti: proizvod je instalirao profesionalni instalater, u skladu s uputama u priručniku za ugradnju i svim relevantnim pravilima i propisima koji su na snazi u vrijeme ugradnje.

Proizvod ni na koji način nije preinačen, nije ga se neovlašteno mijenjalo niti zlorabljalo te nisu uklonjeni tvornički ugrađeni dijelovi radi neovlaštenog popravka ili zamjene. Proizvod je priključen na javnu električnu mrežu i nije priključen na vanjsku upravljačku jedinicu napajanja koju LG nije odobrio.

Proizvod je spojen isključivo na kućni vodovod u skladu s Europskom direktivom o pitkoj vodi EN 98/83 EC ili najnovijom verzijom.

Voda ne smije biti agresivna, tj. kemijski sastav vode mora biti u skladu sa sljedećim:

- klorid < 250 mg/L

- električna vodljivost (EC) na 25 °C < 750 uS/cm

- indeks zasićenja (LSI) na 80 °C > -1,0 / < 0,8 pH > 6,0 / < 9,5

Uronjeni grijač nije bio izložen razinama tvrdoće koje prelaze 10° dH (180 ppm CaCO₃). U takvim slučajevima preporučuje se omekšivač vode.

Svaka dezinfekcija provedena je bez ikakvog utjecaja na proizvod. Proizvod mora biti izoliran od bilo kakve kemijske dezinfekcije sustava

Proizvod je bio u redovitoj upotrebi od datuma ugradnje. Ako se proizvod ne namjerava koristiti 60 dana ili dulje, mora se isprazniti.

Servis i/ili popravak moraju se obavljati u skladu s priručnikom za ugradnju i svim relevantnim pravilima prakse.

Svi korišteni zamjenski dijelovi moraju biti originalni LG rezervni dijelovi.

Svi troškovi trećih strana povezani s bilo kakvim zahtjevom LG je unaprijed odobrio u pisanom obliku. Račun o kupnji i/ili račun za ugradnju, uzorak vode, kao i neispravan proizvod, dostupni su LG-u na zahtjev. Nepoštivanje ovih uputa i uvjeta može rezultirati kvarom proizvoda i istjecanjem vode iz proizvoda.

4. Ograničenja

Jamstvo ne pokriva:

bilo kakav kvar ili troškove nastale zbog nepravilne ugradnje, nepravilne primjene, nedostatka redovitog održavanja u skladu s priručnikom za ugradnju, nemara, slučajnog ili zlonamjernog oštećenja, zlorabe, bilo kakve izmjene, neovlaštenog rukovanja ili popravka koji je obavio nestručni djelatnik, bilo kakav kvar koji proizlazi iz neovlaštenog rukovanja ili uklanjanja bilo kojih tvornički ugrađenih sigurnosnih komponenti ili mjera.

Bilo kakvu posljednju štetu ili neizbježan gubitak prouzročen bilo kakvim kvarom ili neispravnosću Proizvoda.

Bilo koji cjevovod ili opremu spojenu na Proizvod.

učinke mraza, munje, promjene napona, nedostatak vode, priključivanje na neodobrenu vanjsku jedinicu za upravljanje napajanjem, suho vrenje, prekomjerni tlak ili postupke kloriranja.

Učinke stajave (deairirane) vode ako je Proizvod ostavljen i nije se upotrebljavao dulje od 60 dana uzastopno.

Štetu nastalu tijekom prijevoza.

Kupac je dužan obavijestiti prijevoznika o takvoj šteti. Troškove koji nastanu ako Proizvod nije odmah dostupan za servisiranje.

Ova jamstva ne utječu na zakonska prava Kupca.

5.1 Služba za korisnike

U slučaju problema koji se ne mogu riješiti uz pomoć vodiča za rješavanje problema u ovom priručniku za ugradnju, obratite se:

A) instalateru koji je isporučio proizvod.

B) OSO Hotwater AS: Tel.: +47 32 25 00 00

oso@oso.no / www.oso.no

6. Uklanjanje proizvoda

6.1 Uklanjanje

A) Isključite napajanje.

B) Zatvorite dovod hladne vode.

C) Ispraznite vodu iz proizvoda – pogledajte odjeljak 4.4.

D) Odspojite sve cijevi.

E) Proizvod se sada može ukloniti.

6.2 Program povrata

Ovaj se proizvod može reciklirati i treba ga odnijeti u centar za recikliranje okoliša. Ako se proizvod zamjenjuje novim, instalater može odnijeti stari spremnik radi recikliranja.

NOTES:

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názyv a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθυνσές εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Airmneacha agus seolai iompórtálai AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importutojuy pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имена и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importatori tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názyv a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importör

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Woloska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelitest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochoimhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálai AE iníreidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékéktől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozodnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumodelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagaminėtiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производе или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. /



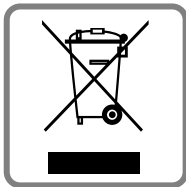
Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli ta'UE. / Afhankeljk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywístci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në vërsë të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

U.K. Importer

LG Electronics U.K. Ltd	Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL
-------------------------	---

① ②
LG Electronics Inc. Single Contact Point(EU/UK) :
LG Electronics Deutschland GmbH ③
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Ενιαίο σημείο επαφής	ΕΕ	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	ЕС	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHqip	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Germanja
CATALÀ	Punt de contacte únic	UE	Alemanya



ENGLISH

Disposal of your old appliance

1. This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
2. Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
3. You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

1. Символът със зачерзания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
2. Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
3. Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

1. Ovaj simbol prekrizane kante za smeće na kotačima označava kako se otpadni električni i elektronički proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
2. Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprečavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
3. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjegli otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
4. Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sakupilnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

ČESKY

Likvidace starého přístroje

1. Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
2. Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
3. Přístroj můžete zanechat buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

1. Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
2. Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
3. Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

EESTI

Teie vana seadme hävitamine

1. Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
2. Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikke negatiivse mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavasi osi, millest saab parandada teie seadmeid ning müü väärtuslike materjale, mida saab taaskasutada, et säästada piiratud ressursse.
3. Saate via oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiev ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

SUOMI

Vanhan laitteies hävittäminen

1. Tämä yläristetty jätteenäyttö symboli ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteistä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
2. Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyt laitteet oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteies saattaa pitää sisällään uudeelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
3. Voit viedä laitteies joko liikkeeseen, josta hankit laitteet, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maataisi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

Recyclage de votre ancien appareil

1. Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
2. Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
3. Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
2. Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
3. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

DEUTSCH	Entsorgung Ihrer Altgeräte
1. Das durchgestrichene Symbol eines fahrenden Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt von Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen. 2. Alle elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgesonderten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recyclet werden können. 3. Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Verreiber verpflichtet sind : - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden. 4. LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrennsamstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe. * Verreiber mit einer Verkaufsfäche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfäche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten	
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής
1. Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα. 2. Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποπρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποίησιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων. 3. Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πληρέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling	
ҚАЗАҚША	Ескі қырылғыны қоқысқа тастау
1. Бұл осы үсті сызылған шелек таңбасы қоқыс электр және электрондық өнімдер (WEEE) қалалық қоқыс жүйесінен бөлек жойылуы керектігін білдіреді. 2. Ескі электр қырылғыларында зиянды заттар болады, сондықтан ескі қырылғыны тиісті түрде қоқысқа тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына тиімі мүмкін кері әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Ескі қырылғыңызда басқа өнімдерді және шектеулі ресурстарды сақтау қайта өңделетін маңызды материалдарды жөндеу үшін қолданылатын қайта қолданбалы бөлшектер болуы мүмкін. 3. Қырылғыңызды өнімді сатып алған дүкенге апаруға немесе жақын жердегі өкілетті WEEE жинау нүктесі туралы мәліметтер үшін жергілікті басқару мекемесіне хабарласуға болады. Еліңіз үшін ең соңғы ақпаратты алу үшін www.lg.com/global/recycling веб-сайтын қараңыз	
LATVIEŠU	Jūsu vecās ierīces likvidēšana
1. Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEĀ) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas. 2. Veci elektriskie ierīstādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. 3. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamus detaļas, kuras var izmantot citu ierīstādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus. 4. Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo ierīstādājumu iegādājāties, vai sāzināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEĀ savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling	
LIETUVIŲ K.	Seno prietaiso utilizavimas
1. Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEĀ) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų. 2. Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingi medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonijai sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalis, kurios galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius. 3. Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekiute su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEĀ surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling	
NEDERLANDS	Verwijdering van uw oude apparaat
1. Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd. 2. Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen. 3. U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest actualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling	
NORSK	Avhending av gamle apparater
1. Dette symbolet av en utkrusset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering. 2. Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser. 3. Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for e-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling	
POLSKI	Utylizacja starego urządzenia
1. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych. 2. Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.	

Дата изготовления указана на этикетке с баркодом, расположенной на продукте.

Формат даты: мм.гггг

3. Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”.	
РУССКИЙ	Утилизация старого оборудования
1. Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделий (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. 2. Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. 3. Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: www.lg.com/global/recycling	
PORTUGUÊS	Eliminação do seu aparelho usado
1. Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. 2. Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados. 3. Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling	
ROMÂNĂ	Eliminarea aparatului vechi
1. Simbolul de pebută indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri. 2. Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corectă a acestor aparate vechi contribuți la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și a sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate. 3. Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor. În scopul afării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling	
SRPSKI	Odlaganje starog aparata
1. Ovakv simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada. 2. Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa. 3. Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling	
SLOVENČINA	Zneškodnenie starého spotrebiča
1. Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu. 2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Vaš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať a s cieľom chrániť obmedzené zdroje. 3. Svoj spotrebič môžete zniešť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling	
SLOVENŠČINA	Odstranjevanje vašega starega aparata
1. Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov. 2. Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata priporočete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire. 3. Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejšo informacijo za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling	
ESPAÑOL	Símbolo para marcar AEE
1. El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada. 2. Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. 3. Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling	
SVENSKA	Kassera den gamla apparaten
1. Den överkörade soptennesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning. 2. Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser. 3. Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling	
MAGYAR	A régi készülék ártalmatlanítása
1. A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeknek a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen. 2. Régi készülékeiknek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat. 3. Ha további információra van szükség a régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.	
TÜRKÇE	Eski cihazımızın atılması
1. Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalara teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz. 2. Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. 3. Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçiniz. 4. AEEE Yönetmeliğine Uygundur. 5. Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerirler. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir. (www.lg.com/global/recycling)	

УКРАЇНСЬКА Утилізація старого обладнання	
1. Цей перекреслений символ сміттового кошика вказує, що відпрацьовані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів. 2. Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані повторно для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси. 3. Ви можете віднести свій прилад в магазин, де його було придбано, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найсвіжішу інформацію щодо вашої країни, звертайтеся за адресою: www.lg.com/global/recycling	
العربية	التخلص من الأجهزة القديمة الخاصة بك
١. جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عبر منشآت التجميع المخصصة والمحددة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية. ٢. سيساعد التخلص من جهازك القديم بشكل صحيح في الحد من التبعات السلبية المحتملة للبيئة وصحة الإنسان. ٣. لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من جهازك القديم، يرجى الاتصال بمكتب الشركة في مدينتك أو خدمة التخلص من النفايات أو بالمحل الذي اشتريته منه المنتج.	



Factory: OSO Hotwater AS
Industriveien 1, 3300 Hokksund - Norway
Tel: +47 32 25 00 00
oso@oso.no
www.osohotwater.com

LG Electronics Inc. Single Contact Point (EU):
LG Electronics Deutschland GmbH
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Echborn, Germany

LG Electronics Inc.
LG Twin Towers 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu Seoul, 07336, Korea

Zahtjev za eko dizajn

Informacije o eko dizajnu dostupne su na sljedećoj besplatnoj web stranici: <https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>

© Ovaj priručnik za instalaciju i sav njegov sadržaj zaštićeni su autorskim pravima i mogu se reproducirati ili distribuirati samo uz pismeno dopuštenje proizvođača. Pridržavamo pravo na promjene bez prethodne najave. Autorska prava © 2026 LG Electronics Inc. Sva prava pridržana.